

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und in anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses an dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden.

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno uśwajać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

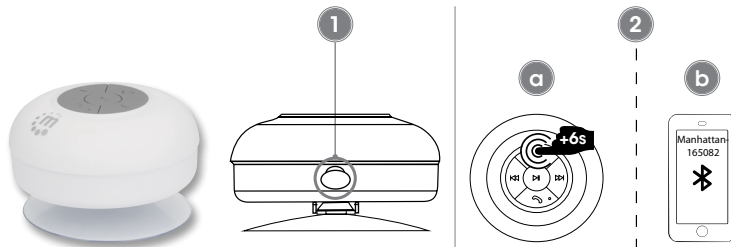
NEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalaj üzerindeki bu simge, bu ürünü ayrılmamış ev atığı olarak ele almamayı gerektirir. Elektronik cihazlar eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha ediniz.

Bluetooth®-Duschlautsprecher

Anleitung

Artikelnr 165082



1 Ladevorgang

Verwenden Sie das beiliegende Ladekabel, um die 5V-Ladebuchse mit einem PC oder USB-Ladegerät zu verbinden. Die LED leuchtet rot, während der Akku lädt und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

2 Lautsprecher koppeln

- a Ist der Lautsprecher vollständig ausgeschaltet, halten Sie die -Taste 6 Sekunden gedrückt, bis die LED rot und blau blinkt.
- b Achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste **Manhattan-165082** aus. Sollten Sie um ein Passwort gebeten werden, geben Sie **0000** ein.

Bedienelemente

- : Schaltet das Gerät ein oder aus
- : Einmal drücken für den vorherigen Song. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu senken
- : Einmal drücken für den nächsten Song. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen
- : Anruf annehmen oder auflegen; zweimal drücken für Wahlwiederholung Ihrer zuletzt angerufenen Nummer
- : Wiedergabe starten oder unterbrechen

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com.

Garantieinformationen • Warranty Information • Garancia • Garantie • Gwarancja • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi
DEUTSCHLAND: manhattanproducts.de
USA: manhattanproducts.us
EMEA & APAC: manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienentsprechungen CE

DEUTSCH: Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU. Die Konformitätsklärung für dieses Produkt finden Sie unter: The frequency band used by this product is 2402 - 2480 MHz. The maximum emitted transmission power is 5,89 mW E.I.R.P. This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU. La declaración de conformidad está disponible en: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile a: **NEDERLANDS:** Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU). De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op: **TÜRKÇE:** Bu ürün CE RED 2014/53/AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Bu ürünü Uygunluk Beyanı adresine mevcuttur:

support.manhattanproducts.com/barcode/165082



Europa	Nord- und Südamerika	Asien und Afrika
IC Intracom Europa Löbhubacher Str. 7 D-58553 Halver, Deutschland	IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677, USA	IC Intracom Asia 4-7F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.



manhattanproducts.com


Wichtig: Bitte vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

English: Bluetooth® Shower Speaker






1 Charging

Use the included charging cable to connect the unit's DC 5 V socket to a PC or AC/DC adapter. The LED indicator turns red when the battery is charging and turns off when fully charged.

2 Pairing Your Speaker

- When the speaker is fully off, press and hold the  button for 6 seconds until the red and blue LEDs flash alternately.
- Make sure Bluetooth is turned on in your device, and select **Manhattan-165082** from the Bluetooth device list. If prompted for a password, enter **0000**.

Buttons

- : press and hold for 6 seconds to turn unit on or off or enter pairing mode.
- : short press for the previous song; press and hold to turn down the volume.
- : press to go to the next track; press and hold to turn up the volume.
- : press once to answer or end a call; press twice quickly to redial your last call.
- : press to pause the program; press it again to resume playback.


For specifications, go to manhattanproducts.com.

ESPAÑOL: Altavoz de ducha con Bluetooth®






1 Carga

Utilice el cable de carga incluido para conectar la toma de corriente continua de 5 V de la unidad a un PC o a un adaptador de CA/CC. El indicador led se ilumina en rojo cuando la batería se está cargando y se apaga cuando está completamente cargada.

2 Emparejar

- Con el altavoz completamente apagado, mantenga pulsada la tecla  durante 6 segundos hasta que las luces roja y azul parpadene de manera alternativa.
- Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo y seleccione **Manhattan-165082** de la lista de dispositivos Bluetooth. Si se le solicita una contraseña, ingrese **0000**.

Botones

- : pulse y mantenga pulsado durante 6 segundos para encender o apagar el altavoz.
- : pulse para ir a la pista anterior; pulse y mantenga pulsado para bajar el volumen.
- : pulse para ir a la pista siguiente; pulse y mantenga pulsado para subir el volumen.
- : pulse para contestar o finalizar una llamada; pulse dos veces rápidamente para volver a marcar su última llamada.
- : pulse para reproducir o pausar el programa.


Para más especificaciones, visite manhattanproducts.com.

FRANÇAIS : Haut-parleur Bluetooth® étanche






1 Recharge

Utilisez le câble de chargement fourni pour connecter la prise 5 V CC de l'appareil à un PC ou à un adaptateur CA/CC. Le voyant LED devient rouge lorsque la batterie est en charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

2 Appariement

- Le haut-parleur étant complètement éteint, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu clignotent alternativement.
- Assurez-vous que le Bluetooth est activé dans votre appareil et sélectionnez **Manhattan-165082** dans la liste des appareils Bluetooth. Si vous êtes invité à entrer un mot de passe, entrez **0000**.

Buttons

- : maintenez la touche enfoncée pendant 6 secondes pour allumer ou éteindre le Haut-parleur Bluetooth®.
- : appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente; maintenez cette touche enfoncée pour baisser le volume.
- : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante; maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.
- : appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou y mettre fin; appuyez deux fois rapidement pour recomposer votre dernier appel.
- : appuyez sur cette touche pour lire ou mettre le programme en pause.


Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com.

POLSKI: Głośnik przysięgowy Bluetooth®





1 Ładowanie

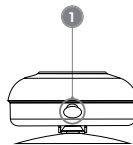
Użyj dołączonego kabla do ładowania, aby podłączyć gniazdo 5 V DC urządzenia do komputera lub zasilacza AC/DC. Dioda LED świeci na czerwono, gdy bateria jest ładowana i zgaśnie, gdy zostanie w pełni naładowana.

2 Parowanie głośnika


- Przy całkowicie wyłączonym głośniku naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 6 sekund, aż czerwona i niebieska kontrolka będą migać naprzemiennie.
- Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz **Manhattan-165082** z listy urządzeń Bluetooth. Jeśli pojawi się monit o hasło, wprowadź **0000**.

Przycisk

- : nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.
- : nacisnąć, aby przejść do poprzedniego utworu; nacisnąć i przytrzymać, aby zmniejszyć głośność.
- : nacisnąć, aby przejść do następnego utworu; nacisnąć i przytrzymać, aby zwiększyć głośność.
- : nacisnąć, aby odebrać lub zakończyć połączenie; nacisnąć dwa razy szybko, aby



ponownie wybrać ostatnie połączenie.

- : nacisnąć przycisk, aby odwrócić lub zatrzymać program.


Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie manhattanproducts.com.

ITALIANO: Cassa da doccia Bluetooth®






1 Ricarica

Utilizzare il cavo di ricarica fornito per collegare la presa DC 5 V dell'apparecchio a un PC o a un adattatore AC/DC adapter. L'indicatore LED diventa rosso quando la batteria è in carica e si spegne quando è completamente carica.

2 Abbinamento

- Con l'altoparlante completamente spento, premere e tenere premuto il tasto  per 6 secondi fino a quando le luci rosse e blu lampeggeranno alternativamente.
- Assicurarsi che il Bluetooth sia attivato nel dispositivo e selezionare **Manhattan-165082** dall'elenco dei dispositivi Bluetooth. Se viene richiesta una password, immettere **0000**.

Tasti

- : premere e tenere premuto per 6 secondi per accendere o spegnere l'altoparlante.
- : premere per passare alla traccia precedente; tenere premuto per abbassare il volume.
- : premere per passare alla traccia successiva; tenere premuto per alzare il volume.
- : premere per rispondere o terminare una chiamata; premere due volte velocemente per ricomporre l'ultima chiamata.
- : premere per riprodurre o mettere in pausa il programma.


Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.com.

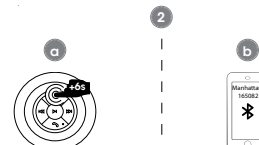
NERDLANDS: Bluetooth® Doucheluidspreker

1 Opladen

Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om de DC 5V-aansluiting van het toestel met een PC of AC/DC-adapter te verbinden. Het LED-lampje wordt rood als de accu wordt opgeladen en gaat uit als hij volledig is opgeladen.






2 Koppelen

- Houd met de luidspreker volledig uitgeschakeld de ingedrukt  knop gedurende 6 seconden ingedrukt totdat de rode en blauwe lampjes om en om knipperen.



- Controleer of Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat en selecteer **Manhattan-165082** in de Bluetooth-apparatenlijst. Als u om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u **0000** in.

Knoppen

- : houd 3 seconden ingedrukt om de luidspreker aan of uit te zetten.
- : druk om naar het vorige nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume lager te zetten.
- : druk om naar het volgende nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume hoger te zetten.
- : oproep te weigeren; druk twee keer snel achter elkaar om het laatste nummer opnieuw te bellen.
- : druk om een oproep te beantwoorden of te beëindigen; druk twee keer snel achter elkaar om het laatste nummer opnieuw te bellen.


Ge voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

TÜRKÇE: Bluetooth® Duş Hoparlörü






1 Şarj etme

Ünitenin DC 5 V soketini bir PC veya AC / DC adaptörüne bağlamak için ünlere birlikte tedarik edilen şarj kablosunu kullanın. LED göstergesi, pil şarj olurken kırmızı yanar ve tamamen şarj olduğunda söner.

2 Eşleştirilmesi

- Hoparlör tamamen kapalı haldeyken, kırmızı ve mavi ışıklar sırayla yanıp sönene kadar  tuşunu 6 saniye basılı tutun.
- Gizlinizda Bluetooth açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden **Manhattan-165082** seçin. Parola istenirse **0000** girin.

Butonlar

- : Açma/Kapama: Hoparlörü açmak veya kapamak için 6 saniye basılı tutun.
- : Önceki parçaya geçmek için basın, sesi azaltmak için basılı tutun.
- : Sonraki parçaya geçmek için basın, sesi artırmak için basılı tutun.
- : Aramalar: Bir aramayı cevaplamak veya sonlandırmak için basın; son aramanızı tekrar aramak için iki kez hızlıca basın.
- : Çalmak veya programı durdurmak için basın.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.